

"Évitez les mouches avec la LESSIVE GILLETT"

Une cuillerée à thé de Lessive Gillett repandue dans la boîte aux vidanges empêche les mouches de se multiplier.

Employez la Lessive Gillett pour nettoyer et désinfecter.



Coûte que peu mais toujours effective.

BOITE AUX LETTRES POUR LES COUSINES

Nous répondrons à toutes les lettres simplement signées d'un pseudonyme et nous publierons les manuscrits qu'on nous enverra pourvu que le bon sens et la grammaire y soient suffisamment respectés.

Couronne d'Or.—Plusieurs hôpitaux tenus par des religieuses prennent des étudiantes gardes-malades, mais il faut avoir une instruction assez complète et un certificat de bonne conduite de son curé. Je ne crois pas qu'on exige de diplôme. On prend des étudiantes à l'Hôpital du Saint-Sacrement, à saint-François d'Assise, à St-Michel-Archange. Vous pouvez écrire à la supérieure de ces maisons pour savoir les conditions.

Jeune Bergère.—Il ne faut pas être trop sévère envers nous-mêmes, car il n'est pas toujours en notre pouvoir d'arracher de nos cœurs, des affections qui ont grandi parfois à notre insu et qui sont devenues semblables à de grands arbres dont les racines s'enfoncent au plus profond de notre être. Il faut offrir au bon Dieu votre bonne volonté de suivre la sienne, que pourrait-il demander de plus.

J'espère que vous aurez quelque bon jour l'occasion de passer par chez nous; en ce cas, je vous réitére l'invitation que je faisais à votre bonne sœur, non seulement de venir me voir, mais d'accepter au besoin une hospitalité que j'aurais grand plaisir à vous offrir. Je salue volontiers Cousine Laure pour vous, vous savez que je l'aime bien aussi. Je félicite pour vous le cousin M. P., qui a maintenant un collègue, Jean des Terres, qui viendra aussi à son tour égayer notre page. Deux cousines ce n'est vraiment pas trop pour toute une famille de cousines. Revenez bientôt

Reines des nuits.—Je lirai votre essai et j'espère que je pourrai lui donner l'hospitalité. Je suis heureuse que vous



Est-il un meilleur aliment pour les mois d'hiver? Reconnaissez en faisant votre provision de conserve, maintenant, période d'abondance et de bon marché.

DUNNION GLASS CO. LIMITED MONTREAL DEPT. C

Employez les Bocaux Perfect Seal Crown Improved Gem

CHEZ-NOUS SECTION FÉMININE LE FOYER, L'ÉCOLE

UN TRESOR A LEGUER Notre belle langue française

Les femmes ont fait des conquêtes en tous les domaines: études plus approfondies en ce qui regarde la santé et l'hygiène, connaissances plus générales de ses devoirs, fédérations ouvrières et de charité qui permettent d'atteindre toutes les détresses et de grouper toutes les énergies. Il ne faut pas toutefois que l'ambition les entraîne à désirer de nouveaux biens en négligeant ceux qui sont déjà acquis, en dissipant les trésors dont elles sont les dépositaires et les gardiennes. Si nous avons conservé notre doux parler de France, nous le devons non seulement aux apôtres qui ont lutté pour nos droits, mais aussi aux mères canadiennes qui ont chanté sur nos berceaux, qui ont joint nos mains pour la prière, qui ont gravé dans nos esprits tout neufs, comme sur des tablettes intactes, les chers mots familiers.

Les Canadiennes, aujourd'hui, ont la même mission, mais pour la bien remplir, elles doivent en être conscientes et fières. Que ce soient les mères de famille qui font balbutier aux petits le langage légué par les saintes aïeules ou les dévouées institutrices qui déposent dans les mémoires frustes ou rebelles la semence sacrée; elles sont les sentinelles vigilantes qui défendent le patrimoine, le plus précieux et le plus bel héritage; mais pour savoir le défendre, il faut qu'elles en comprennent le prix, qu'elles en connaissent les secrets et les richesses. Avant de songer à le transmettre, il faut qu'elles le possèdent elles-mêmes.

L'un des meilleurs moyens de l'acquérir, c'est d'apprendre le terme technique des objets qu'elles ont sous les yeux. Bien des personnes instruites dédaignent, comme indignes d'elles, cette initiation, et par une apathie qui serait une trahison si elle était raisonnée, elles deviennent incapables d'être, auprès des enfants, de dignes interprètes de notre belle langue française. Il arrive encore que, sous prétexte de culture intellectuelle, elles se servent de mots recherchés dont elles ne connaissent pas bien la signification et qu'elles emploient à contre-sens en s'exposant à se couvrir de ridicule. N'usons donc que de mots honnêtes et familiers qui ne réédient pas de pièges.

aimiez notre page comme vous le dites si bien.

Violette des champs.—Vous êtes toujours la bienvenue et je vous remercie de ces bons sentiments que vous affirmez à l'égard de notre page. Votre article paraîtra tout probablement et le plus tôt possible.

Berthe Lay.—Je ne sais ce qui m'a fait croire que vous étiez devenue citadine, mais je vous ai évidemment mal comprise. De votre côté, vous m'avez attribué une attitude qui n'a pas effleuré ma pensée, en supposant que je m'étais refroidie à votre égard, pour je ne sais quelle raison, c'est plutôt que j'étais très pressée en préparant mon travail de ces dernières semaines, puisque je me préparais à prendre mes vacances et à faire un très beau voyage. Vous n'aviez pas tort d'écrire le mot, c'est bien de l'amitié que j'ai pour vous et j'ai la faiblesse de croire qu'elle ne cédera pas à une apparence quelconque.

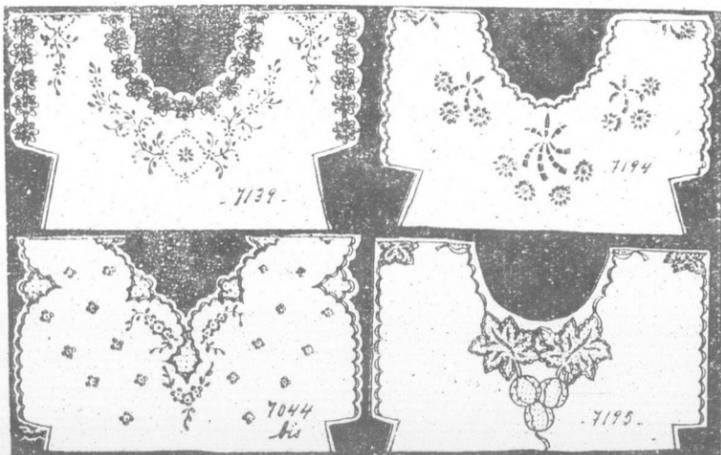
Cousin M. P.—Non je ne me plains pas de votre assiduité et l'article paraîtra

aussitôt qu'il y aura de l'espace. O dirait que vous avez établi de l'émulation par mi les cousines, et les manuscrits m'arrivent de tous côtés; il faudra bien leur donner une petite place, même si c'est parfois au détriment de la vôtre. Au revoir, cher cousin.

Lillette.—Vous calculez très bien et votre lettre m'est arrivée en temps opportun. J'espère que la visite, pour être différée, n'en sera pas omise, et vous avez vraiment une bonne excuse de la retarder. Je ne songe pas à me débarrasser de qui que ce soit. Je garde tout mon monde, les cousins comme les cousines.

Fleur d'Eau.—Vous êtes la bienvenue, ma cousine, et je souhaite que vous trouviez la maison bonne et la directrice avenante et que vous reveniez souvent. Jean D. Terre sera heureux de vous avoir entraînée à sa suite, dans cette voie, comme dans bien d'autres, il n'y a que le premier pas qui coûte. Je salue affectueusement de votre part toutes les cousines. Je tâcherai de vous procurer le renseignement que je n'ai pas sous la main.

La broderie est un agréable passe-temps



Nos 7193-7194-7195-7044 Bis. Robes de nuit CHACUNE, patron à tracer 25c, perforé 50c, au fer chaud 35c. Tout estampé sur nansouk blanc suivant qualité \$1.25 ou \$1.50, sur molle de couleur rose ou bleue \$1.90. Papier carbone bleu 7c. ou 15c. Rouge 7c. Blanc ou jaune 15c. Coton M. F. A. de couleur 30c, blanc 24c.

Catalogue de Broderie 35c. Revue Mensuelle de Broderie et Musique 25c l'abonnement par an.

LE BULLETIN DE LA FERME, Case 129, Québec.



Fatiguée et Mal en Train

"J'ai pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, parce que j'étais mal en train et fatiguée, et il m'a donné la force de faire mon ouvrage. Mes nerfs sont mieux et je me sens bien et forte avec bon appétit. Je dors bien et suis gaie, et capable de faire mon travail quotidien. Je recommande le Composé Végétal, et vous pouvez utiliser ma lettre comme témoignage."—Mlle Delvena Wallace, rue Union, North Devon, N.B.

Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., U.S.A., et Cobourg, Ont., Canada.

GAGNEZ \$30 par semaine CHEZ VOUS

Certaines femmes gagnent \$30 par semaine à coudre Robes de maison, durant le temps libre. Couture facile. Pas d'expérience. Matériel taillé. Méthode gratuite. Dress Specialty Co. Dept N 445 St-Fr-Xavier, Montréal

Montres Gratis

Pour vendre seulement 100 paires de graines de jardin ou 12 images religieuses ou 12 bouteilles de parfum. Demandez immédiatement nos articles pour vendre. Catalogue de jolis Cadeaux envoyé avec les articles Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué.

ANTIKOR-LAURENCE

ENLÈVE PROMPTEMENT LES CORNS VERRUES ET DURILLONS. SÛR, EFFICACE, SANS DOULEUR.

EN VENTE PARTOUT 25c la boîte. FRANCO PAR LA POSTE. PHARMACIE LAURENCE MONTREAL.

ABONNEZ-VOUS au JOURNAL MENSUEL de BRODERIE-MUSIQUE

VENNAT

25 CENTS PAR AN

3770, St-Denis, -:- Montréal

NUMERO SPECIMEN 5 CENTS

Obligée de s'asseoir en montant un

Mme H. Brousseau, de... écrit: "Depuis plusieurs années j'eus des palpitations du cœur que j'étais obligée de m'asseoir quatre fois en montant un escalier au sujet de..."



et je m'en procurai une boîte... temps, je me sentis mieux. Trois autres boîtes et n'ai plus manqué d'haleine. Prix 50 sous la boîte chez les pharmaciens ou détaillants directement par la poste au prix par The T. Mulburn Toronto, Ont.

THE PERFECT HEM

Ourler à jour parfait et point picot. Prix \$1.25. Garantie argent retourné. La plus grande invention connue pour la ménagère. S'adapte à toutes machines à coudre. Se paie en 10 minutes. Ourler à jour avec une machine de \$250. Argent retourné dans les cinq jours pas satisfait. Homstitcher Company, Boîte "B"

GRA... AUX INV... LE NOUVEAU... ENVOYÉ SUR... ÉCRIREZ-NOUS... ALBERT F... 934 RUE STE CATHE

MARQUES DE COM

En tout pays demandez le GUIDE... TEUR Qui sera envoi... **MARION & M** 364 rue Université 22 1/2 rue St-Pierre Québec et V

Lisez bien CECI

Voulez-vous savoir pourquoi malade, et si vous le serez le... Voulez-vous savoir pourquoi coup de gens qui meurent sub... Voulez-vous savoir si vous n'êtes pas bien, plus ou moins? Voulez-vous vivre vieux exempt de maladies graves? Voulez-vous savoir pourquoi de ménages et de jeunes créatures qui ne s'accordent pas? Dans un livret très instructif et gratuitement à toutes ces questions. Peut-être que votre avenir dépend de ces réponses.

Si cela vous intéresse, écrivant votre adresse, le contenu enverrai ce livret gratuitement.

F.-X. LAC HERBORISTE 438, Rue St-Joseph, C

En écrivant, mentionnez

Le "Bulletin de la Ferme"

Rédaction et Administration 37 rue de la Couronne, Édifice... Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Imprimée par "Le Soleil" Téléphone, 2-4297

Lisez le Bulletin de la Ferme